

PORSCHE 935 K3

'79 LM WINNER

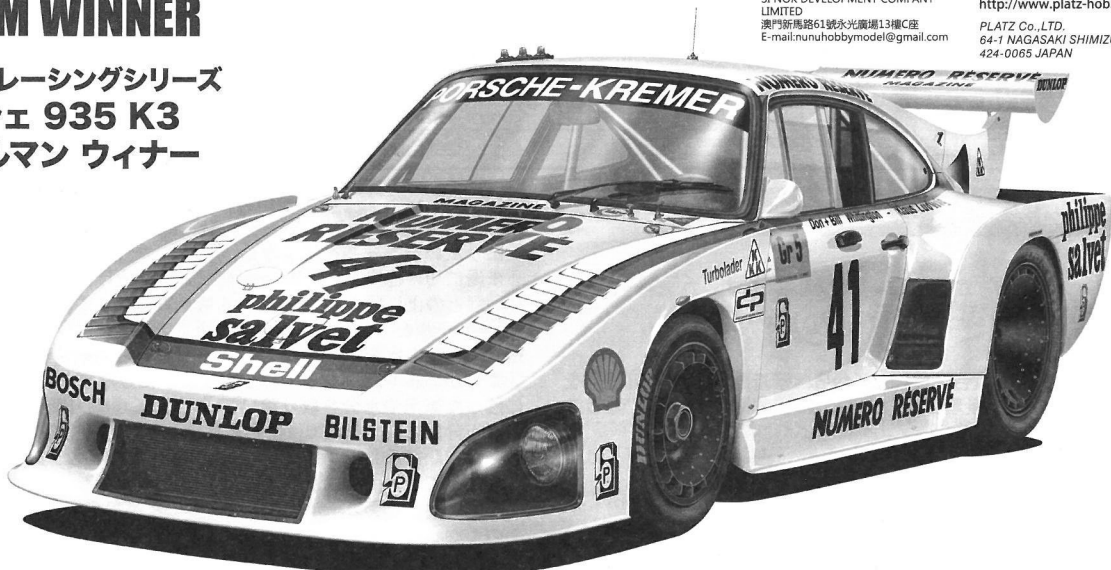
1/24 レーシングシリーズ
 ボルシェ 935 K3
 '79 ルマン ウィナー

HOBBY
 nu:nu
 MODEL KIT

製造、販売：思諾發展有限公司
 SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO
 SI NOK LIMITADA
 SI NOK DEVELOPMENT COMPANY
 LIMITED
 澳門新馬路61號永光廣場13樓C座
 E-mail: nu:nuhobbymodel@gmail.com

PLATZ

発売元：有限会社プラッツ
 〒424-0065 静岡県静岡市清水区長崎64-1
 TEL.054-345-2047 FAX.054-345-2285
<http://www.platz-hobby.com/>
 PLATZ Co., LTD.
 64-1 NAGASAKI SHIMIZUKU SHIZUOKA
 424-0065 JAPAN



1979年6月10日午後2時を過ぎたフランスのサルテ・サーキット、第47回となるル・マン24時間耐久レースが栄光のゴールを迎えた。その時トップに立っていたのはクレマー・レーシングチームのゼッケン41、ボルシェ935K3だった。この年のル・マンは荒れた。天候はレース開催の24時間のうち約半分の時間、大雨に見舞われた。そんな中、圧倒的な速さを見せていたボルシェ936が2台ともトランプでリタイヤ。そのほか多くのマシンもトラブルを抱えて後退していく中、トップに立ったのがクラウス・ルドウィック、ドン・ウィットントン、ビル・ウィットントンがドライブするカーナンバー41のクレマー・ボルシェ935K3だった。そして、レースはゴールを迎える。プライベートチームによるワークスを破っての優勝。加えて、マシンは市販レーシングマシン。47回に及ぶル・マン24時間レースの歴史の中でスポーツプロトタイプ以外のマシンによる勝利としては2例目となる快挙だった。

1976年からスポーツカーレーシングのカテゴリにはグループ4、5、6の3種で争われる新規定が発行。早速対応したボルシェが各規定に合わせて用意したのが934、935、および936でした。中でもグループ5のマシンは市販車をベースにホイールベースなどのディメンションやルーラインを残していることなどを条件に大幅な改造が許され、迫力ある姿が人気を集めることとなります。ボルシェのグループ5マシン、935は市販の930ターボをベースに大幅に改造。マシンはプライベートにも供給され、各レースで活躍。ボルシェの有力サテライトチームとして実績を持つクレマーは独自のチューニングや改良を施し、その性能をいっそう高めていきます。

クレマー・レーシングは1962年からドイツのケルンで活動しています。エルヴィンとマンフレートのクレマー兄弟が運営するボルシェ・ディーラーでしたがそれにとどまらず、独自の技術を持ってボルシェのチューニングショップを運営。クレマーがチューニングした911でその後世界で活躍するドライバーが多数育っているのです。76年からはボルシェ935の熟成開発に携わり、独自の改良を加えたマシンはクレマー・ボルシェ935として実力を発揮。その最終進化形といわれているのがクレマー・ボルシェ935K3です。1979年にデビューした935K3はエンジンにKKKターボチャージャー2基を装備した水平対向6気筒2994ccを搭載。最大出力700馬力以上に達していました。また、独自のデザインが施されたボディは優れた空力性能を発揮したのです。79年のデビュー後もクレマー・ボルシェ935K3は世界のレーシングチームに販売され、各国で1984年まで活躍を続けたのです。

It was after 2 PM on 10th June, 1979 at the Circuit de la Sarthe, France. The 47th 24 hours of Le Mans had achieved the glorious goal. Standing at the top of the podium was the car No.41 of Porsche 935 K3 from Kremer Racing.

The weather was hit by heavy rain about half of the 24 hours of the race. In such a situation, the Car No.41 of Porsche 935 K3 from Kremer Racing, driven by Klaus Ludwig, Don Whittington and Bill Whittington came to first position, and finished in first. As a private team, they won the championship by beating other works teams. It was the second victory by a non sports prototype car in the long history of 24 hours of Le Mans.

From 1976 a new sports car racing regulation was applied to three categories, Group4, Group5, and Group6 to compete. Porsche 934, 935, and 936 were prepared in accordance with each regulations immediately. Among them, Group 5 machines are allowed to significantly modify on the conditions, including the restriction of dimension such as wheel base, the layout of drive system, and remaining the roof line, based on the production-based car. Porsche's Group 5 machine 935 had been modified significantly on the production-based 930 Turbo. Porsche offered 935 to customers entering many races. As one of the satellite teams of Porsche, the Kremer Racing with proven success improved its own tuning and further enhanced the performance. Kremer Racing is a motorsport team based in K?ln, Germany, founded by Porsche dealer Erwin Kremer and his brother Manfred. Not only that, they also managed a tuning shop for Porsche with original technology. Many drivers were growing up to be successful in the world by using the Porsche 911 tuned by Kremer. Since 1976 Kremer had been involved in the development of the Porsche 935, and showed their ability with original modification to the Kremer Porsche 935. That was the 935 K3, to be called as the final evolution model. The 935 K3 was introduced in 1979, powered by the air-cooled flat-six engine 2994cc, which was based on a water-cooled only cylinder head adopted by the 1978 Porsche 935. Equipped with two KKK turbocharged engines and had reached a maximum output of more than 700 hp. Furthermore, the original body design showed excellent aerodynamic performance. Following its debut in the 1979 season, the Kremer Porsche 935 K3 was sold to racing teams around the world and competed in races in various countries.

組み立てを始める前に / Read Before Assembly

この説明図をよく読んで工作の流れをつかみ、塗装や組み立てなどの手順を考えて作業をしてください。

■このキットはディスプレイ専用プラスチックモデルキットです。接着剤、工具、塗料などは入っていないので別にご用意ください。次のような道具があると便利です。

●プラスチックモデル用接着剤(通常タイプ・溶剤タイプ) ●デザインナイフ(カッター) ●ニッパー ●ヤスリ各種 ●プラスチックモデル用塗料 ●ピンバイス、ドリル ●パテ ●エポキシ系接着剤 ※接着剤や塗料、工具などはそれぞれ別の取扱説明に従って正しく使用してください。

■キットの部品やできあがりした完成品などは、直射日光や高温になる場所を避けて保管してください。

■部品を切り取ったあとの不要部品や、ビニール袋などは自治体の定める分別収集基準に従って捨ててください。

Study the instructions thoroughly before assembly.

When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used. Use plastic cement and paints only (available separately).

Use cement sparingly and ventilate room while constructing. Keep out of reach, of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

別売りの専用ディテールアップパーツと組み合わせればさらに細部まで再現可能! ※詳細はプラッツwebサイトをご確認ください。

1/24 レーシングシリーズ ボルシェ 935 K3 '79 ルマン ウィナー用ディテールアップパーツ

NE24006

使用する塗料

■: Mr.カラーの番号
(GSIクレオス)

H□: 水性ホビーカラー
(GSIクレオス)

□: モデルマスター

1	ホワイト(白)	H 1	ホワイト(白)	4696	グロスホワイト
3	レッド(赤)	H 3	レッド(赤)	4722	レッド
8	シルバー(銀)	H 8	シルバー(銀)	4678	シルバー
9	ゴールド(金)	H 9	ゴールド(金)	4671	ゴールド
10	銅(銅)	H 10	銅(銅)	4672	ブラス(黄銅)
11	ガルグレー	H 51	ガルグレー	4783	ガルグレー
23	黒鉄色	H 18	黒鉄色	4681	ガンメタル
33	つや消しブラック	H 12	つや消しブラック	4700	つや消しブラック
34	スカイブルー	H 25	スカイブルー		
39	タークイエロー	H 79	サンディイエロー	4879	リーファイエロー
47	クリアレッド	H 90	クリアレッド	4630	クリアレッド
49	クリアオレンジ	H 92	クリアオレンジ	4625	クリアオレンジ
92	セミクロスブラック			4780	セミグロスブラック

組み立て方法 / How to Assembly

① 部品の切り取り

部品をランナー(枠)からニッパーで切り取ります。カッターやヤスリなどを使いきれいに仕上げます。

② 部品の接着

仮組みをして合わせ具合を確認してから、接着面に少量の接着剤を塗り、接着します。(接着面以外の部分に接着剤が付かないよう注意しましょう。)

③ 部品の塗装

接着剤が十分に乾いたら、塗装をします。(風通しの良い場所で晴れた日に塗装しましょう。)

デカールの貼り方 / How to Apply Decals

①貼りたいデカールを切り取り、切り取ったデカールを水またはぬるま湯に10秒程度浸します。②台紙ごと引き上げ、布やティッシュペーパーなどの上に置き、余分な水分を吸い取らせます。③台紙の端を持ち、デカールをスライドさせながら所定の位置に貼ります。④位置は指先に少量の水をつけ、少しづつずらしながら微調整してください。⑤柔らかい布や綿棒などで押し出すようにしながら、デカール内側に残った気泡や水分を取り除いてください。⑥貼り終わったデカールが十分に乾燥するまではさわらないように注意してください。⑦凸凹に馴染みにくい場合は、蒸しタオルや市販のデカール軟化剤を使用してください。⑧デカールの上からクリアーがけをする場合は事前に余ったデカールでテストをおこなって問題がないことを確かめてからにしてください。

アイコンの意味



×2
個数分作って
ください
Make 2 pieces



注意して
ください
Caution



どちらかを
選んでください
Choose



切り取って
ください
Cut off

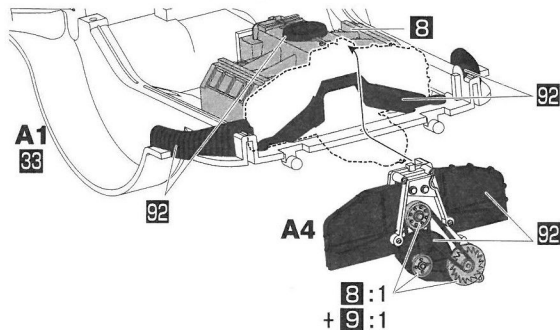


ピンバイスなどで
穴を空けてください
Bore a hole

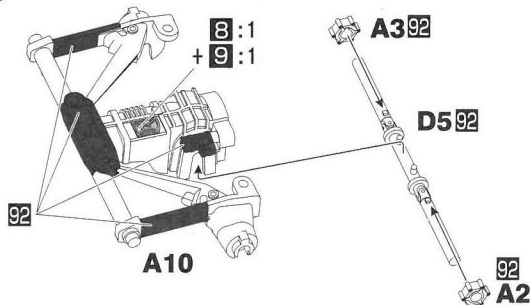


接着しないで
ください
Do not cement

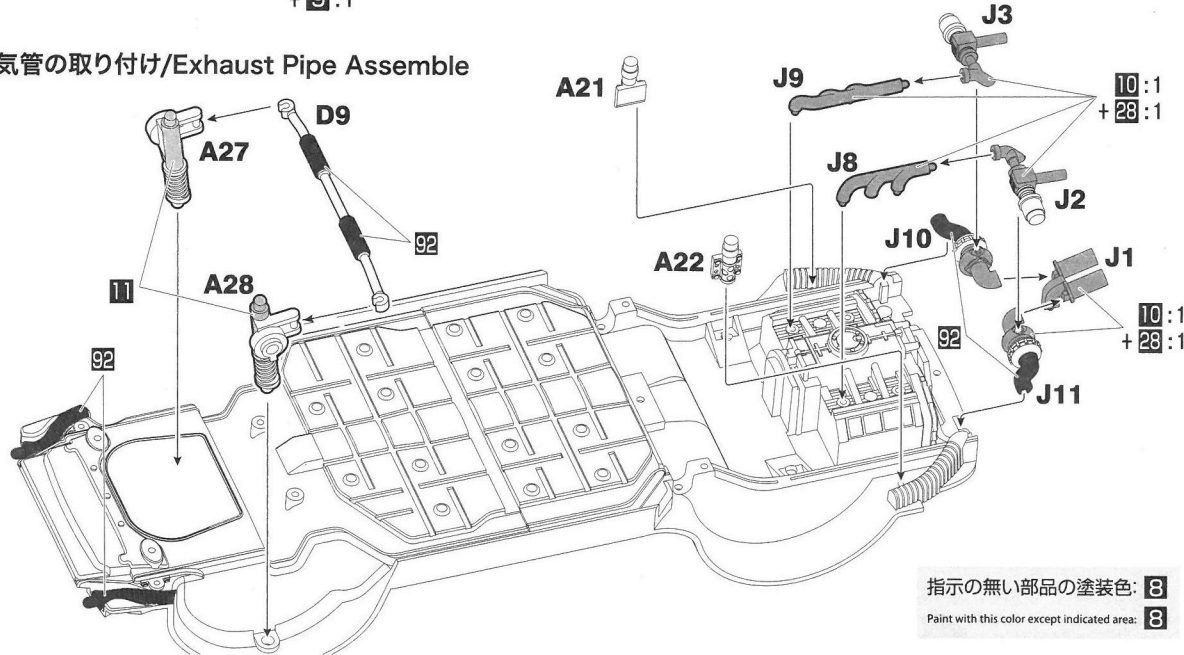
1 エンジンの組み立て/Engine Assemble



2 リアアクスルの組み立て/Rear Axle Assemble



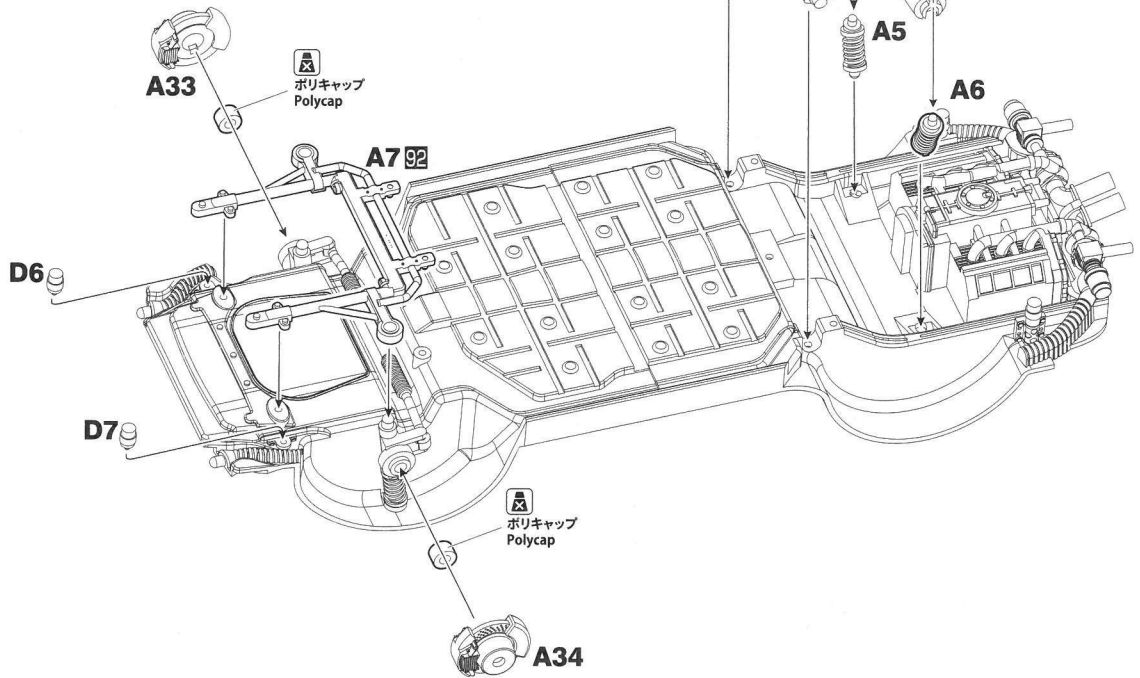
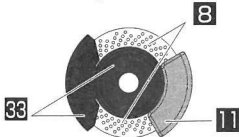
3 排気管の取り付け/Exhaust Pipe Assemble



指示の無い部品の塗装色: 8
Paint with this color except indicated area: 8

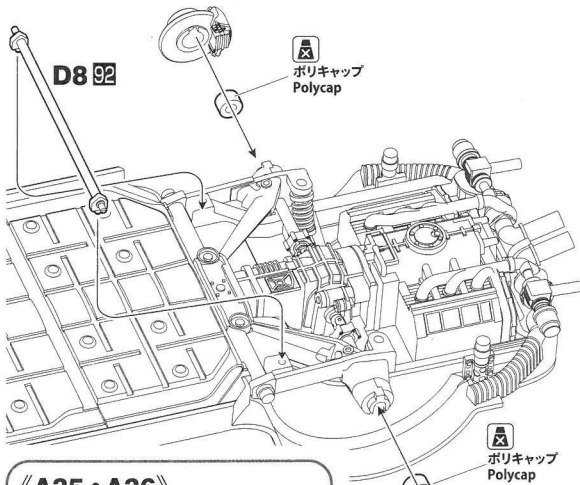
4 前後サスペンションの取り付け/Suspension Assemble

《A33・A34》

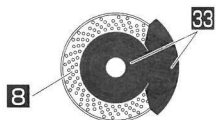


5 リアブレーキの取り付け/Rear Brake Assemble

A36



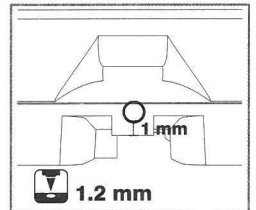
《A35・A36》



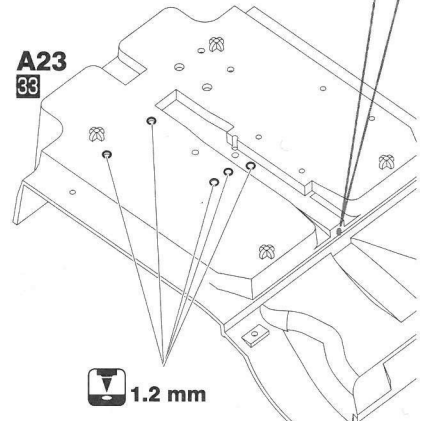
A35

6 コクピットパーツの加工 /Cockpit Part Processing

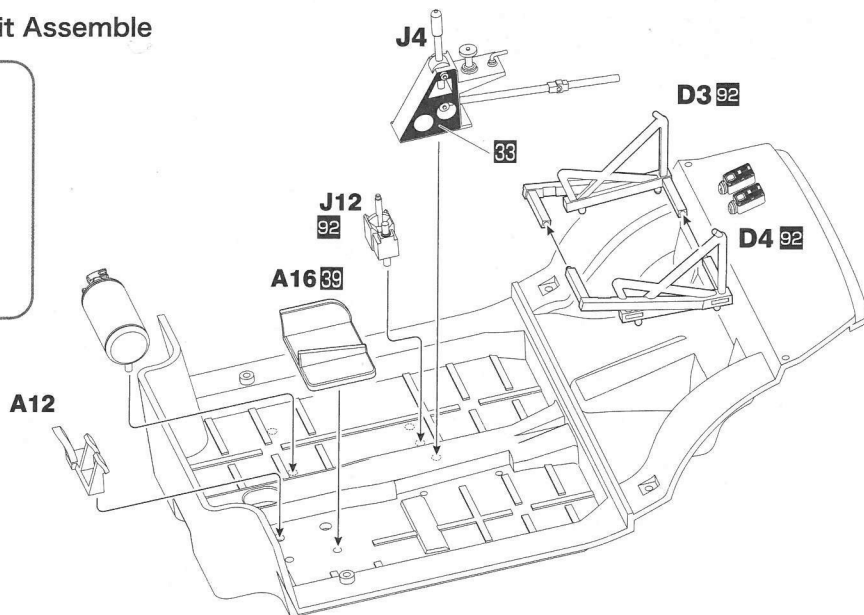
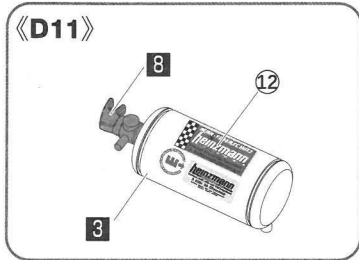
ピンバイス等で
穴を開けてください
Open the hole
by pinvice or others



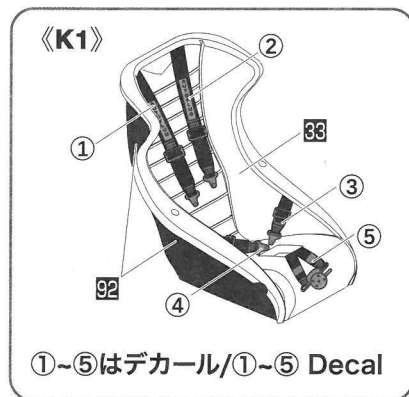
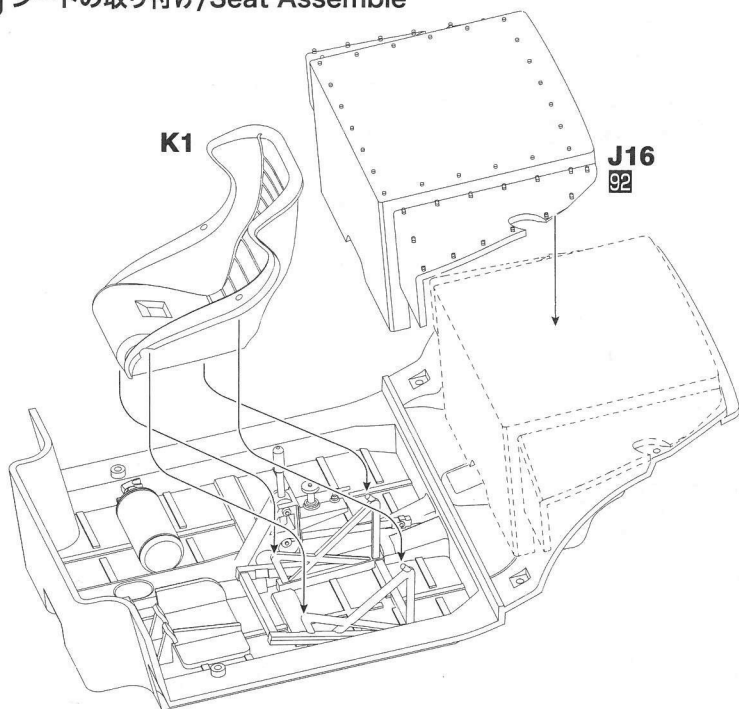
A23
33



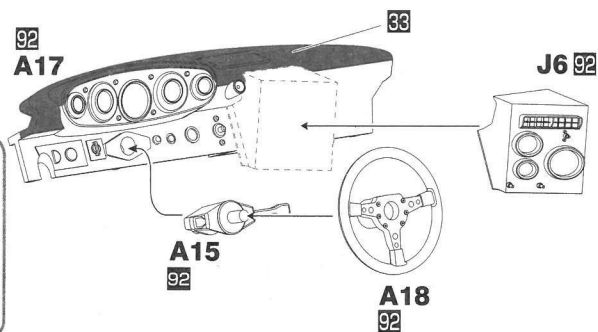
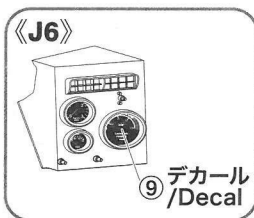
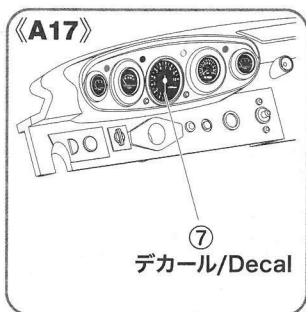
7 コックピットの組み立て/Cockpit Assemble



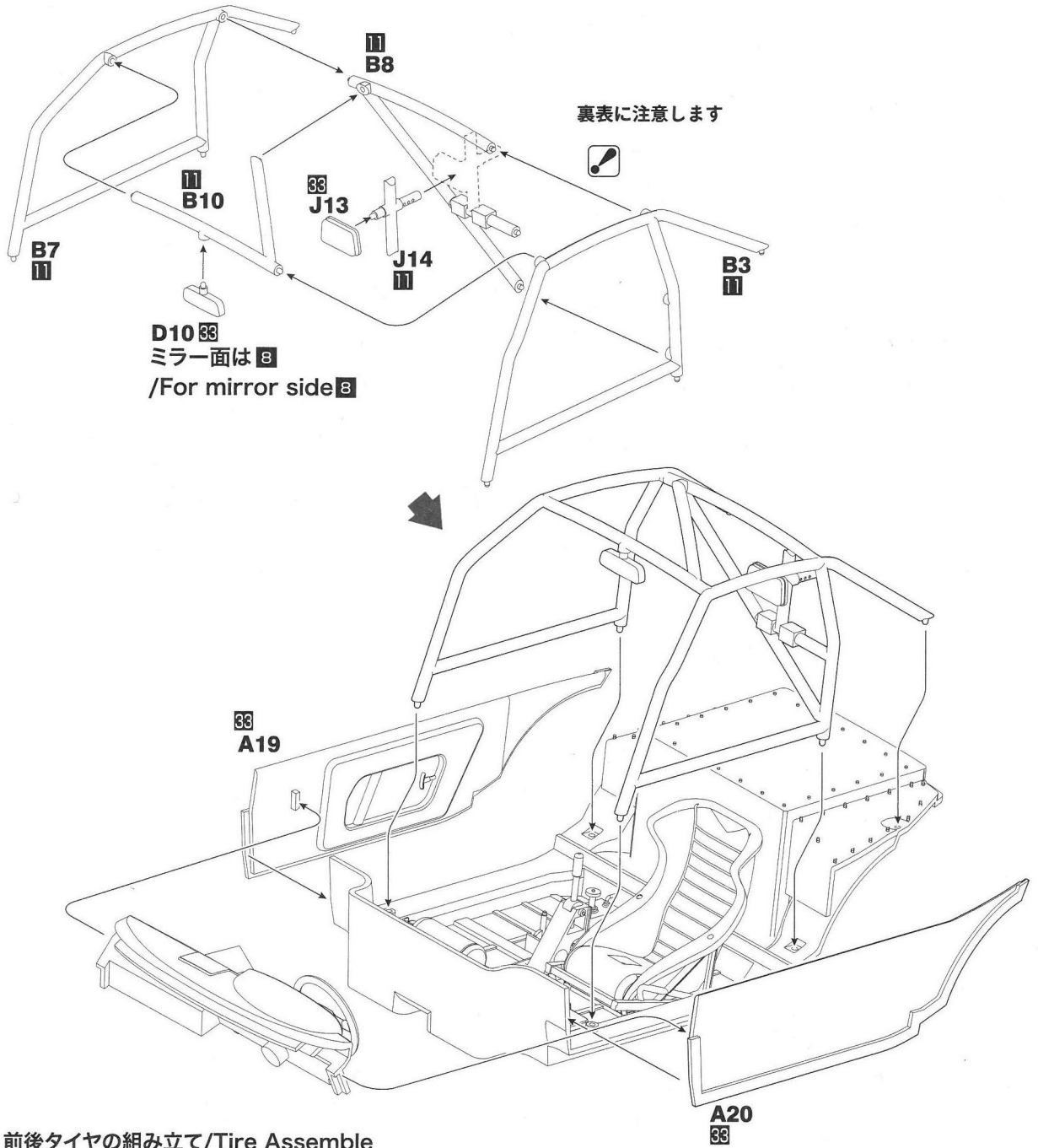
8 シートの取り付け/Seat Assemble



9 ダッシュボードの組み立て/Dashboard Assemble

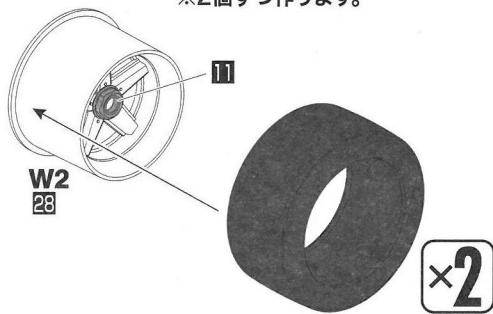


10 ロールバーの取り付け/Rollbar Assemble

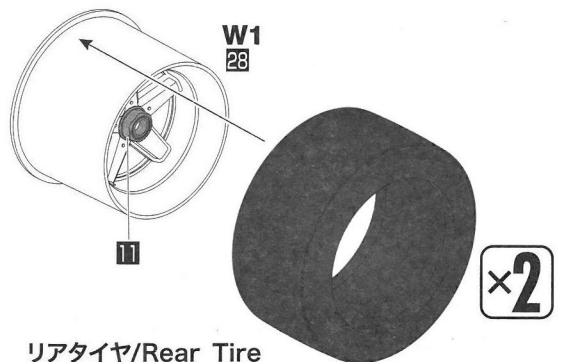


11 前後タイヤの組み立て/Tire Assemble

※2個ずつ作ります。

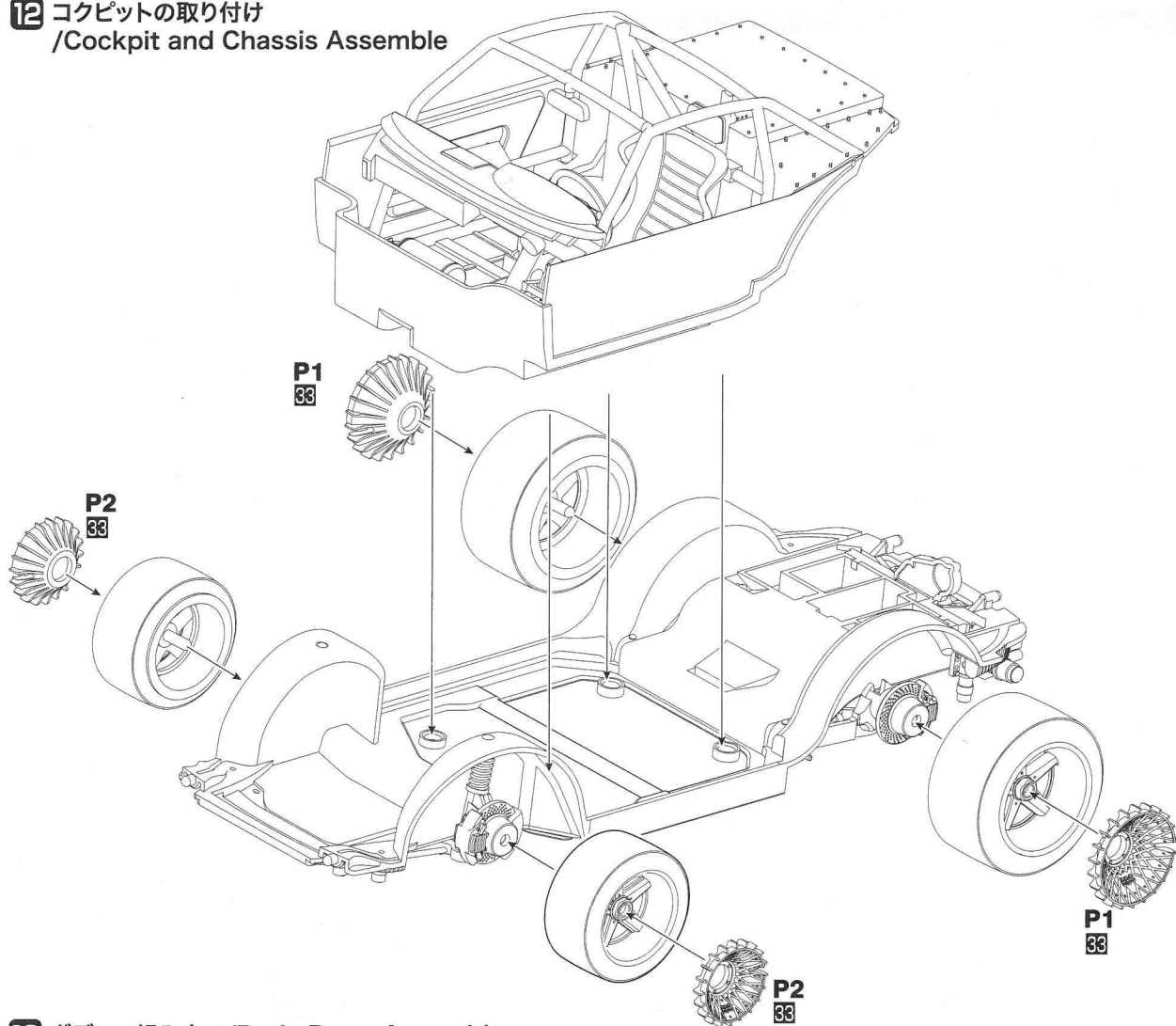


フロントタイヤ/Front Tire

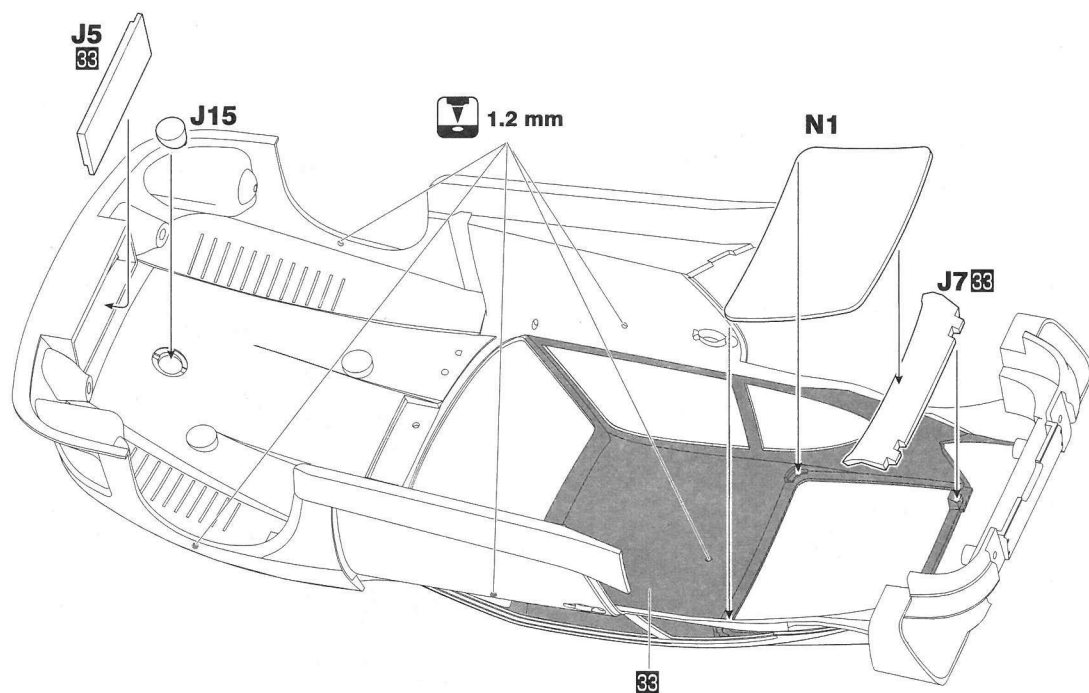


リアタイヤ/Rear Tire

12 コックピットの取り付け
/Cockpit and Chassis Assemble

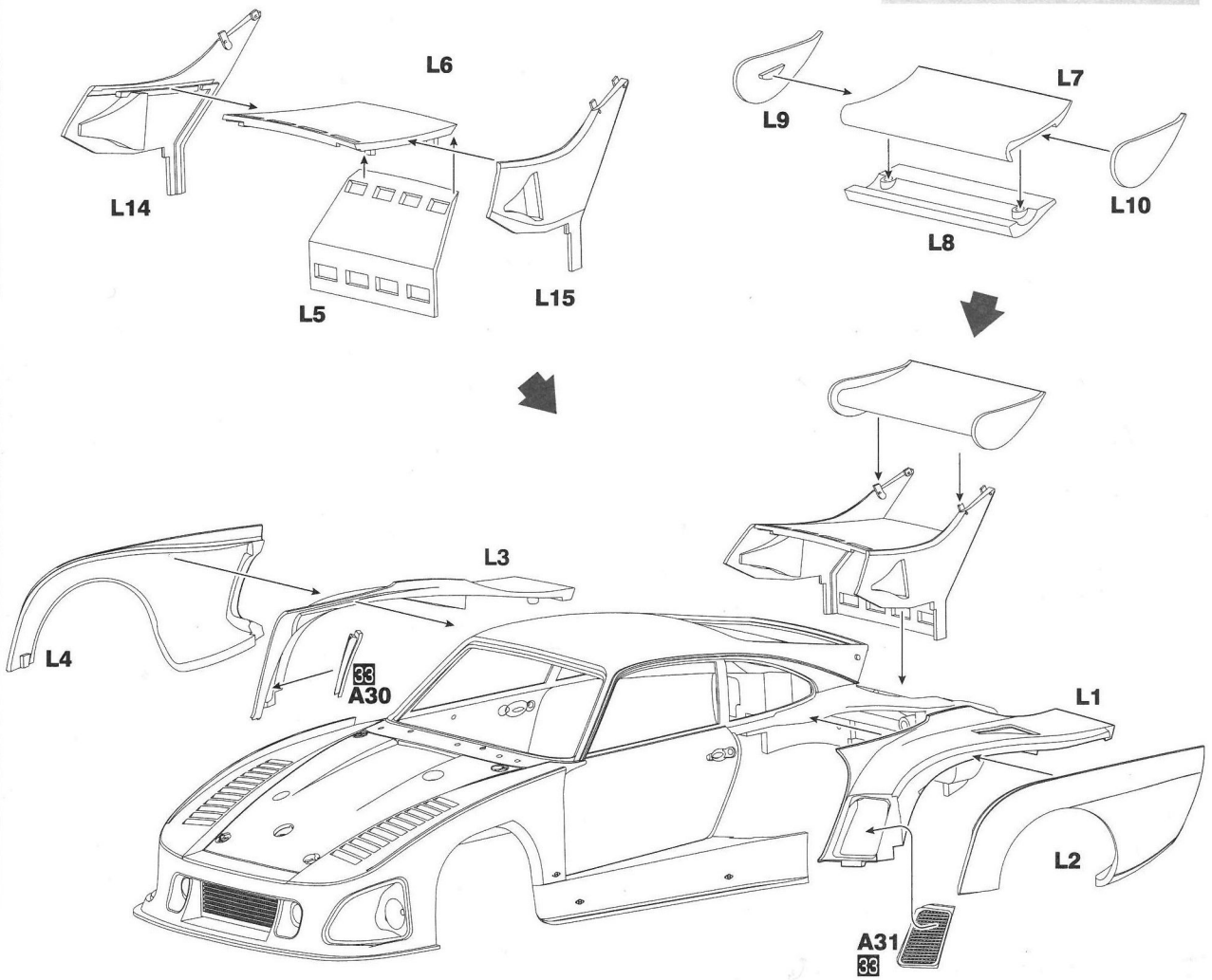


13 ボディを組み立て/Body Parts Assemble

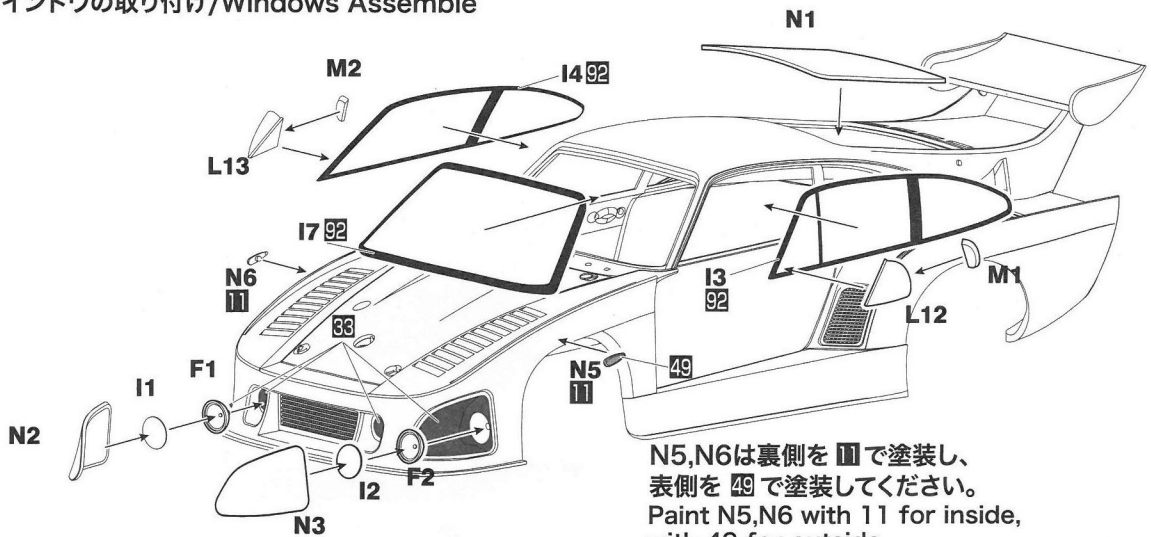


14 リアウイングの取り付け/Rear Wing Assemble

指示の無い部品の塗装色: ボディ色
Paint with this color except indicated area: Body Color

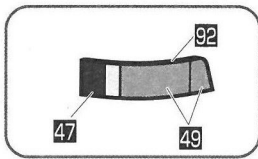
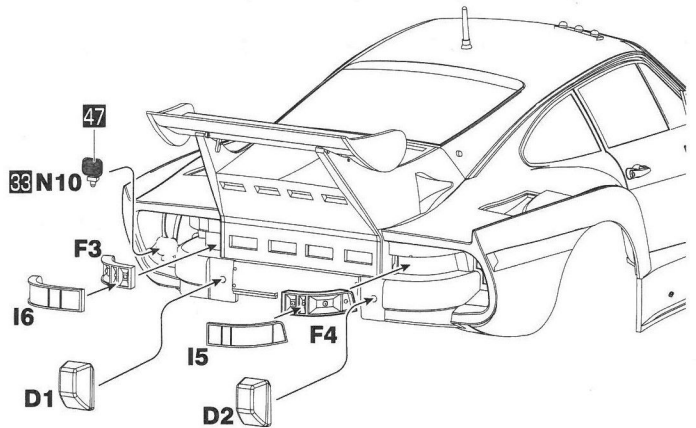
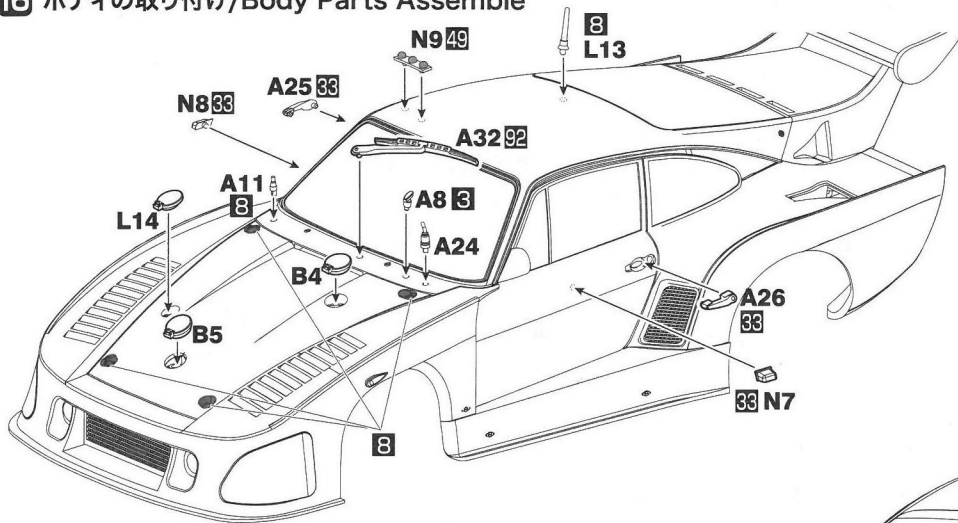


15 ウィンドウの取り付け/Windows Assemble

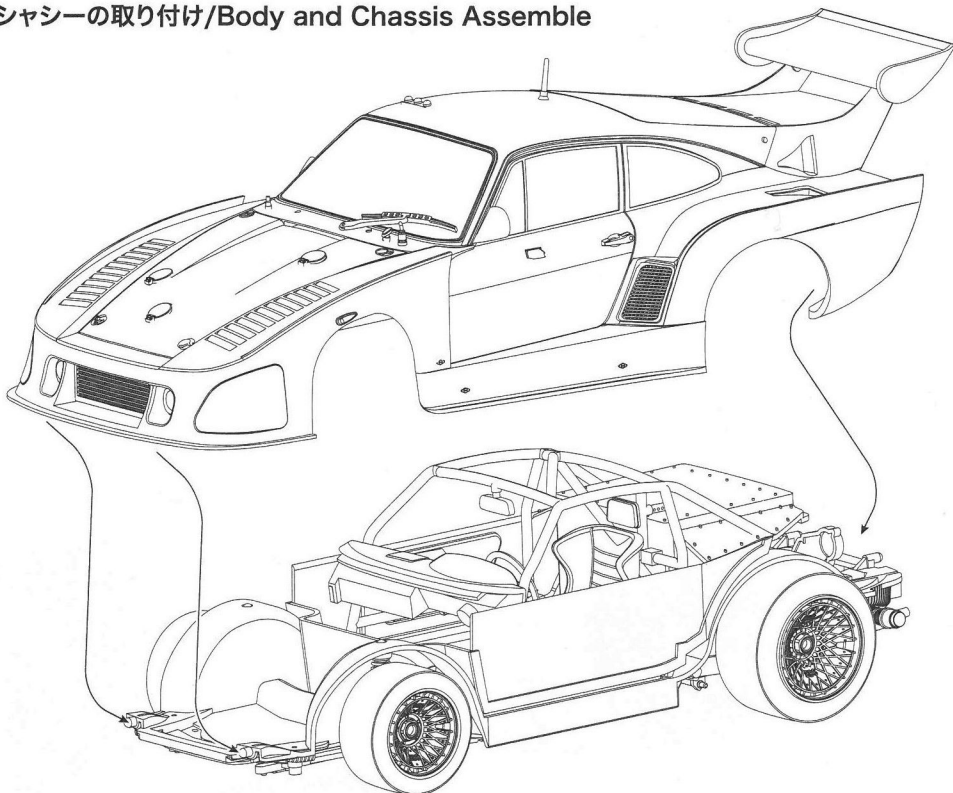


N5,N6は裏側を 11 で塗装し、
表側を 49 で塗装してください。
Paint N5,N6 with 11 for inside,
with 49 for outside.

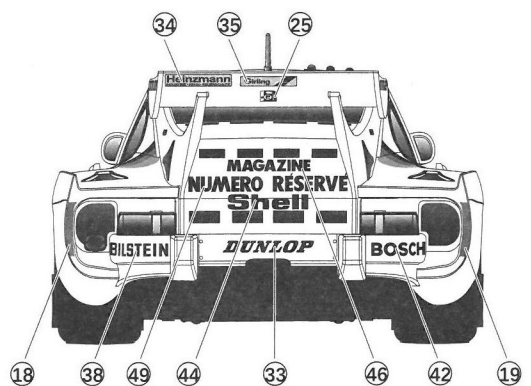
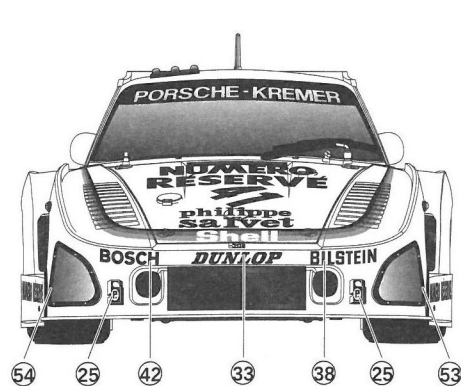
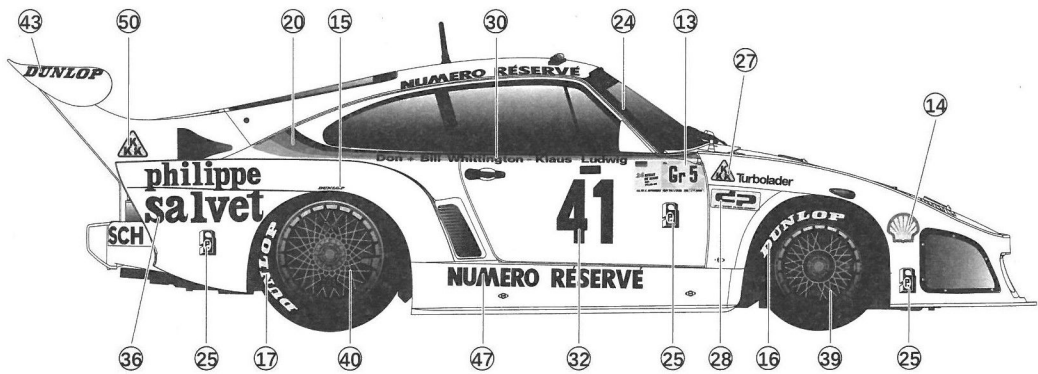
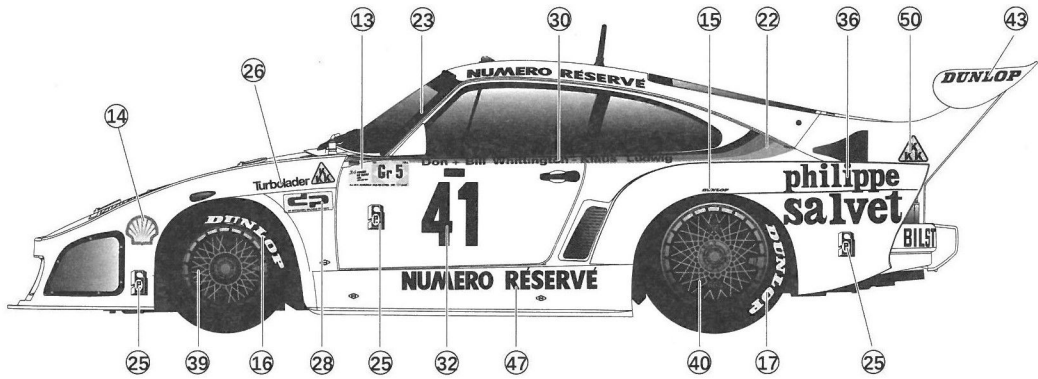
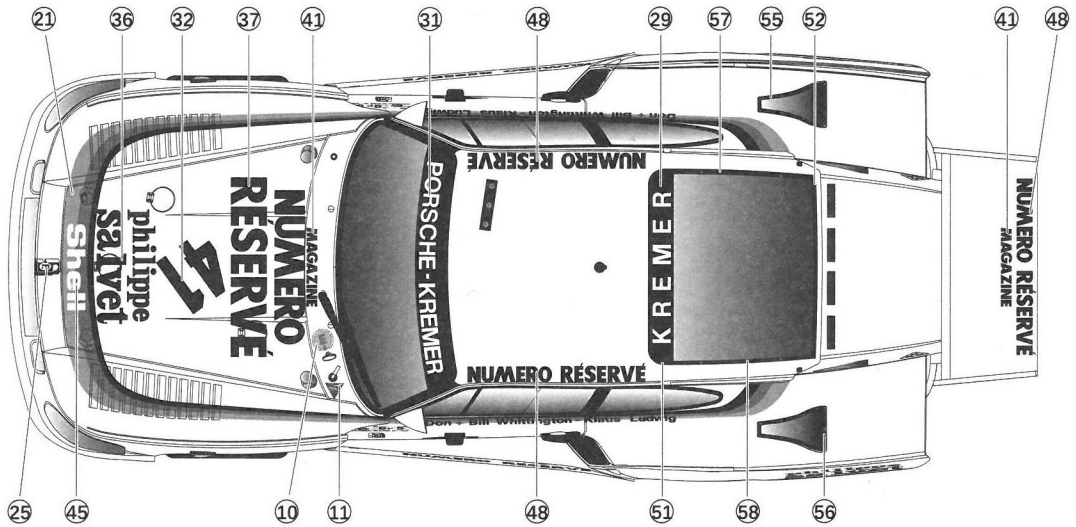
16 ボディの取り付け/Body Parts Assemble



17 ボディとシャシーの取り付け/Body and Chassis Assemble



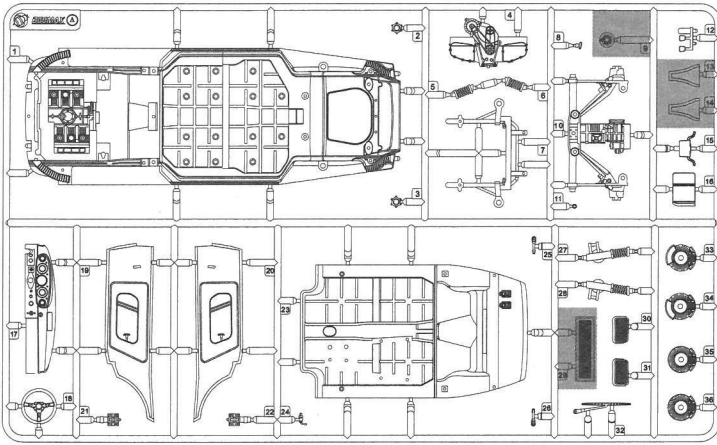
塗装 & デカール / Painting & Marking



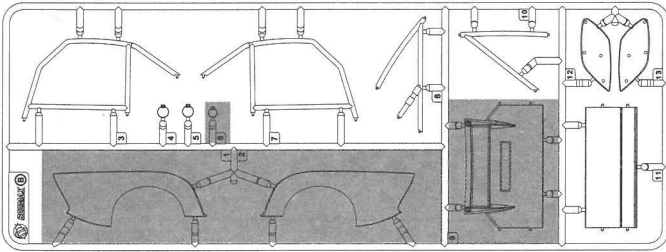
部品図 / Parts

キット内容を確認してから組み立てましょう。/Please remove bulks and cement them after trial fitting.

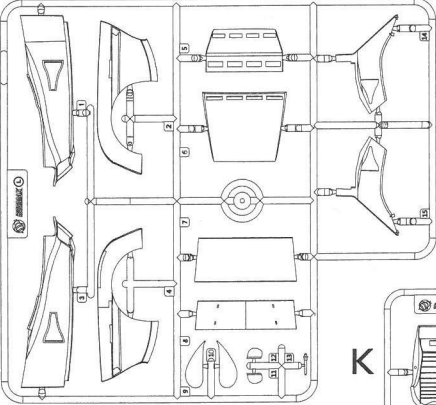
A



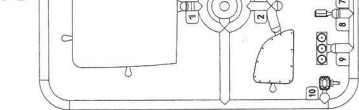
B



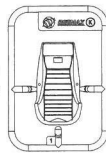
L



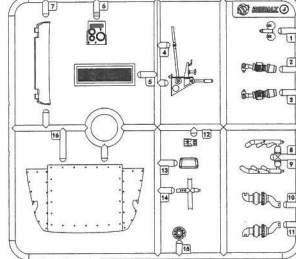
N



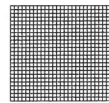
K



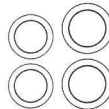
J



ポリキャップ
Polycap

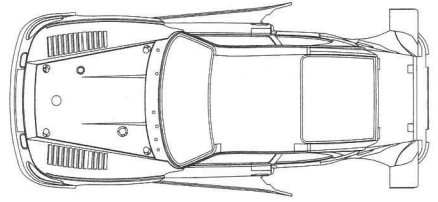


メッシュ
Mesh

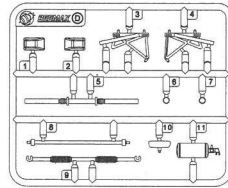


タイヤ
Tire

ボディ/Body



D



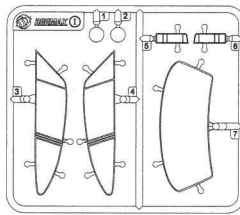
F



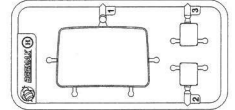
M



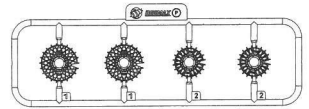
I



H



P



W



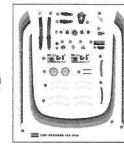
デカール/Decal



a



b



アフターサービス /After Market Service

部品の不足や不良に関してはお手数ですが、お客様のお名前、ご住所、電話番号、商品名、不足部品の名称(番号)数量、を明記の上、メールまたは電話/FAX、お手紙でご請求ください。無償で正規の部品を送付させていただきます。また破損、紛失については、実費で部品をお分けいたしております。お手数ですがメールまたは電話/FAXでお客様のお名前、ご住所、電話番号、商品名、部品名(番号)をお知らせいただければ、弊社から送料を含めた金額および送金方法をお知らせいたします。

※1 部品の在庫には限りがございますので万、在庫切れの場合はご容赦下さい。

※2 デカールは不足・不良分のみの対応とさせて頂き、お客様の破損・紛失には対応できない場合があります。

※3 デカールのご請求はキットに使用する部分のみで、キャラクター部分は含まれません。以上、あらかじめご了承下さい。

■電話/FAXでの受付
TEL: 054-345-2047 (AM10:00~PM4:00) FAX: 054-345-2285

■メールでの受付
カスタマーサービス係: cs@platz-hobby.com

■お手紙での受付、部品代金の送付先
〒424-0065 静岡県静岡市清水区長崎 64-1
有限会社プラッツ 部品請求係 宛